

## КРИТЕРИИ ОТБОРА ТЕКСТОВ В ОБУЧЕНИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОМУ ЧТЕНИЮ СТУДЕНТОВ НЕФИЛОЛОГИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

А.В. Сидоренко  
Витебск, ВГУ имени П.М. Машерова

Актуальность данного исследования обусловлена тем, что иноязычное профессионально-ориентированное чтение занимает особое место в учебном процессе высшей школы, поскольку сегодня студент обращается к иноязычному тексту не только при подготовке к занятиям по иностранному языку, но и при изучении специальных дисциплин, когда возникает потребность в использовании информации из источников на иностранном языке. Одной из первоочередных задач, которые нужно решить, приступая к обучению чтению студентов нефилологических специальностей, является отбор и определение тематики текстового материала.

Цель исследования – определить основные критерии отбора текстового материала в обучении профессионально-ориентированному чтению.

**Материал и методы.** Материалом для исследования послужили научно-популярные тексты по проблемам психологии, опубликованные в современной периодической печати. Методы определены целью исследования, это такие общенаучные методы, как анализ и синтез, а также методики обучения иностранному языку, ориентирующие на реализацию компетентностного подхода.

**Результаты и их обсуждение.** Отбираемые учебные тексты должны, по словам Ю.В. Чичериной, «соответствовать коммуникативным и когнитивным интересам и потребностям учащихся, соответствовать по степени сложности их языковому и речевому опыту в родном и иностранном языках, содержать интересную для учащихся каждой возрастной группы информацию» [4, с. 197].

Адекватный отбор текстов даёт возможность сформировать и структурировать словарный запас учащихся, создавая, таким образом предпосылки для перехода к профессионально направленному чтению на иностранном языке. Как отмечают многие психологи и методисты, целенаправленный отбор текстов может заинтересовать читателя в силу новизны содержания, а также его соответствия интеллектуальному уровню и профессиональным интересам аудитории [3].

Подбор учебных материалов необходимо производить так, чтобы удовлетворить стремление студентов к получению интересной, актуальной профессионально значимой информации и в то же время учитывая структуру конкретной специальности, систему составляющих её дисциплин во взаимосвязи с будущей профессиональной деятельностью.

Первым из принципиально значимых критериев такого отбора, на наш взгляд, является *специальная направленность* содержания текста, которая обуславливается будущей профессиональной деятельностью. Подобранные тексты, по мнению Л. И. Писаревой, должны иметь однородную тематику, «чтобы при варьировании отдельных мелких тем, они входили в объединяющие их тематические группы» [2, с.6]. Таким образом, тексты разного содержания объединяются одной тематикой, в результате чего студент получает более полное представление о том или ином предмете, явлении и т.д. в рамках его будущей профессии.

Следующим критерием отбора профессионально-ориентированных текстов является *аутентичность источников*. Аутентичным традиционно принято считать текст, который не был изначально приспособлен для учебных целей, и написан для носителей языка носителями этого языка [1, с.7]. В то же время такой текст должен обладать связностью и стилистической стройностью, т.е. быть цельным, информационно насыщенным, а также соответствовать современным лексико-грамматическим нормам языка. Аутентичные материалы мотивируют учащихся, потому что они более интересны содержательно и являются более существенным стимулом для учебы, чем искусственные или неаутентичные материалы.

К отбираемым текстам необходимо также применять и *критерий функционально-стилистической и жанровой соответственности* с ориентацией на приобретаемую студентами специальность. Данный критерий предполагает отбор текстов в рамках определённых функциональных стилей и соответствующих им жанров, функционирующих в конкретных профессиональных сферах общения в реальной иноязычной коммуникации.

Невозможно переоценить при отборе материала такой важный критерий, как *учёт уровня профессиональной и языковой подготовки* студентов, в соответствии с которым при предъявлении специализированной информации необходимо соблюдать принцип «от простого – к сложному». Соблюдение этого критерия обеспечивает успешность обучения профессионально-ориентированному чтению на иностранном языке.

В результате эксперимента, проведённого с использованием выводов, полученных в исследовании, а именно отбора специализированных текстов (“How can I dissolve anxiety and depression naturally?”, “Confidence: seeing yourself through the eyes of others” и др.) для студентов факультета социальной педагогики и психологии с соблюдением описанных выше критериев, было выявлено что:

- 1) мотивация к изучению иностранного языка у студентов повысилась;
- 2) словарный запас по изучаемой специальности расширился и пополнился аутентичными лексическими единицами.

Таким образом, мы можем сделать вывод об общем повышении эффективности обучения профессионально-ориентированному чтению в группах 11 и 12 факультета социальной педагогики и психологии.

**Заключение.** В результате проведённого исследования нами были выявлены и проанализированы 4 основных критерия отбора текстового материала, необходимого для обучения профессионально-ориентированному чтению студентов нефилологических специальностей. Комплексное использование предложенных критериев как приоритетных, на наш взгляд, может существенно повысить эффективность работы с текстом на занятиях по иностранному языку в нефилологической аудитории.

1. Носонович Е.В., Мильруд Р.П. Критерии содержательной аутентичности учебного текста // Иностранные языки в школе, 1999. – № 2. – С. 6-12.
2. Писарева Л. Н. Методика обучения чтению на первом курсе технического вуза: (Требования к текстам): автореф. дис. ... канд. пед. наук. М., 1976.
3. Фоломкина С. К. Некоторые вопросы обучения чтению на иностранном языке в неязыковом вузе// Общая методика обучения иностранным языкам. Хрестоматия [Текст]/сост. Леонтьев А. А. – М.: Рус. язык, 1991.- 178 с.
4. Чичерина В. Ю. Критерии содержательной аутентичности прагматических текстов в средней школе // Когнитивная деятельность при обучении и овладении иностранным языком (в разных типах учебных заведений): межвузовский сборник научных статей. Н. Новгород: НГЛУ им. Н. А. Добролюбова, 2003.

## TEACHING TO READ AT SECONDARY SCHOOL

*K.S. Chernyak  
Gymnasium № 1, Orsha*

Knowledge of a foreign language implies the ability to read. First of all, through reading children learn a foreign language. Therefore, in the learning process, pupils must learn to read and then to speak. For the successful implementation of this goal, it is necessary to use such methods of teaching foreign languages that most fully correspond to it.

The aim of the work is to substantiate the complex of exercises for teaching reading in English on the basis of a communicative approach in the upper grades of the gymnasium.

**Material and methods.** The material of the study was the complexes of exercises for teaching reading. In the course of the study, it was established, first of all, that reading as one of the most important types of speech activity deserves continued attention of scientists, methodologists and teachers. Reading should always be interpreted as a receptive type of speech activity, which includes, mainly, the technique of reading and understanding of what is read. In the process of teaching English in high school, reading skills are developed at a communicatively sufficient level. At the secondary level, the tasks are to teach students to read aloud and about themselves the text of cognitive nature, to understand the main content and important details. In the work were used a descriptive method, a comparative method.

**Results and their discussion.** An important role in teaching reading is played by a communicative approach, oriented to the organization of the learning process, an adequate process of real communication. The ability of pupils to communicate in English is ensured by the formation of a communicative competence that is foreign to them, which covers such types of competences: